

# Festival d'été de Tokyo 2024

Entrée  
Gratuite

Vendredi 26 juillet - Jeudi 1er août  
de 14 h à 20 h \*Dernier jour (1er août) : 14 h - 17 h  
Lieu : La Maison des Métallos

Découvrez à Paris les charmes de « Tokyo, la ville où cohabitent tradition et modernité »  
- Gastronomie, culture traditionnelle, pop culture réunies en un même lieu !  
Ce « Matsuri (festival) » vous propose de goûter aux charmes de « La rencontre de l'ancien et du nouveau » et « Tokyo » !

FESTIVAL  
D'ÉTÉ DE

TOKYO 2024



祭

À ne pas  
manquer :  
« Godzilla » et  
« Captain  
Tsubasa » !

## Expositions spéciales



## Attractions principales

### Scène

- Vendredi 26 juillet** Cérémonie d'ouverture
- Vendredi 26 juillet - Samedi 27 juillet** Démonstration de calligraphie proposée par Nobutaka Hayashi, calligraphe
- VidéoX Spectacle vivant « enra » IWATO et Atelieretc.
- Dimanche 28 juillet - Lundi 29 juillet** Démonstration de tambour taiko japonais Iyasaka Project proposée par Miyamoto Unosuke Shotenetc.
- Mardi 30 juillet - Jeudi 1er août** Masato Matsuura, maître d'arts martiaux et de danse traditionnelleetc.

### Ateliers

- Vendredi 26 juillet - Samedi 27 juillet** Atelier de calligraphie proposée par Nobutaka Hayashi, calligraphe
- VidéoX Spectacle vivant « enra » IWATO et Atelieretc.
- Dimanche 28 juillet - Lundi 29 juillet** Atelier de tambour taiko japonais Iyasaka Project proposé par Miyamoto Unosuke Shotenetc.
- Mardi 30 juillet - Jeudi 1er août** Atelier d'arts martiaux proposée par Masato Matsuura, maître d'arts martiaux et de danse traditionnelleetc.

\*Sous réserve de modification des dates et heures de l'événement, ou d'annulation.

## Informations

Tarifs

Entrée Gratuite

Lieu

La Maison des Métallos

Adresse

94, rue Jean Pierre Timbaud, 75011 Paris 11

Accès

Métro M Couronnes (ligne 2)/M Parmentier (ligne 3)



# Informations exposants



## Ishikawa Brewery Co., Ltd.

Le bâtiment de cette brasserie fondée en 1863 à Fussa (Tokyo) est classé comme bien culturel tangible enregistré au niveau national. Le saké réalisé à base d'eau minérale naturelle pompée à 150 mètres sous terre donne à la fois une sensation rafraîchissante et une saveur extrêmement douce. Ne manquez pas d'effectuer une dégustation sur place.



\*Site en anglais uniquement



## Ibasen Co., Ltd.

Depuis plus de 400 ans (maison fondée à l'époque Edo), nous sommes spécialisés en éventails uchiwa, éventails pliants et produits de papier japonais. Nous proposons des éventails pliants Edo se caractérisant par les motifs sobres et par le « chic », ainsi que des éventails Edo uchiwa fabriqués à partir d'un seul morceau de bambou fendu.



## Uno Brush Manufacturing, Inc.

Nous proposons des brosses dont la fabrication se fonde sur des techniques développées depuis notre fondation. La brosse de haute qualité Teu Tokyo est réputée même à l'étranger. Nous vendons différents types de brosses, alors n'hésitez pas à venir les essayer.



\*Site en anglais uniquement



## Edokiriko's Shop Hanashyo Co., Ltd.

Fondée il y a 76 ans, notre société spécialisée dans le verre taillé Edo kiriko se compose d'un atelier/siège social situé dans le quartier de Kameido (Tokyo), et d'une boutique sise à Nihonbashi, berceau de cette technique de travail du verre. L'art et l'originalité uniques de Hanashyo font que nos produits sont choisis comme cadeaux offerts aux invités d'État, notamment lors des réunions au sommet. Nous attendons votre visite.



\*Site en japonais uniquement



## Kimoto Glassware Co., Ltd.

Les artisans, designers et créateurs de verre taillé Edo kiriko et l'atelier de verre du centre-ville de Tokyo produisent ensemble des objets en verre avec une nouvelle vision du monde. Venez les découvrir sur place.

\*Toshimaya et Kimoto Glassware partagent le même stand.



\*Site en anglais uniquement



## Konoike Transport Co., Ltd.

Nous vendons une grande variété de produits : saké de Tama (Japon), gâteau japonais d'Hitaro Sohongo (siège situé à Tokyo), nouilles Edo soba, etc.

Venez goûter au saké et à la gastronomie de Tokyo sur place.



\*Site en anglais uniquement



## Some no Sato Ochiai

Fondé en 1920 dans le quartier d'Ochiai (arrondissement de Shinjuku, Tokyo), Some no Sato Ochiai est un atelier de teinture ayant hérité des techniques et de la culture « Futaba-en » transmises depuis des siècles. Nous vendons de petits articles teints à la main à base de tissus de kimono et proposons des initiations à la teinture utilisant du papier à motifs.



\*Site en japonais uniquement



## Tokyo Wazarashi Co., Ltd.

Nous exposons de nombreux tenugui (une sorte de rectangles de tissu), étoles, etc. colorés avec la technique de teinture unique du Japon appelée « Tokyo hanzome chusen » qui se perpétue depuis la période Edo. Nous proposons également à la vente des « Tokyo omiyage » développés en collaboration avec la préfecture de Tokyo, alors ne manquez pas de venir nous voir.



\*Site en japonais uniquement



## Toshimaya Corporation

Nous sommes le plus ancien magasin d'alcool de Tokyo (fondé en 1596) et vendons du saké depuis plus de 400 ans. Une grande variété de saké produit à Tokyo sera en vente sur place, alors ne manquez pas de venir les acheter.

\*Toshimaya et Kimoto Glassware partagent le même stand.



## Nabetani Glass Crafts Co.

Créé en 1949, notre atelier travaille le verre taillé Edo kiriko depuis quatre générations. Nous proposons des produits caractérisés par leur rareté et haute qualité, en utilisant du verre de cristal rigoureusement sélectionné. Nous vendons une large gamme de produits innovants adaptés à notre époque tout en respectant la tradition.

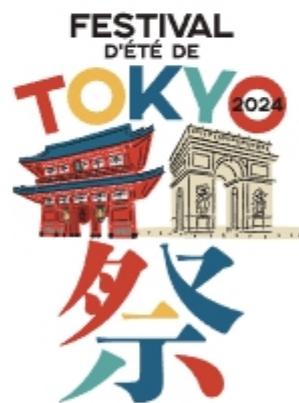


\*Site en anglais uniquement



## UNIQUE TRAVEL JAPAN

À Shibuya (Tokyo), nous proposons aux touristes étrangers passionnés par le manga et les dessins animés japonais d'effectuer une initiation au dessin de manga. Au cours de cette expérience, vous pourrez dessiner vous-même un manga original en étant guidé par des artistes de manga tels que des assistants professionnels participant à la création de mangas de combat très populaires et qui vous initieront à la technique de ce type de bande dessinée aujourd'hui centenaire.



# Scène



Différentes démonstrations d'où se dégage la tradition de Tokyo auront lieu tous les jours, alors venez profiter de ces représentations impressionnantes.

# Ateliers / Expositions spéciales



De nombreux programmes de découverte pour accéder à la culture japonaise. Avec comme contenu spécial deux personnages célèbres dans le monde entier : une statue de Godzilla et un stand du dessin animé télévisé « Captain Tsubasa » !